

# Sobre personas y lugares

Emilio Alberola. Gloria Guijarro. Noemí Pérez.



**Coordinació:**

Miriam Gilabert

**Comissàrio:**

Leónidas Spinelli Capel

**Textos:**

Leónidas Spinelli Capel. *Sobre sujetos y lugares*

David Trujillo. *Mundane rebirth,  
cuando lo cotidiano se convierte en arte*

Noemí Pérez. *Into the red*

Carlos Canet Fortea. *Otoño del 92*

**EXPOSICIÓ**

Des del 13 de març al 12 d'abril de 2020

**CATÀLEG****Edita:**

Regidoria de Cultura de l'Ajuntament de El Campello

**Disseny i maquetació:**

Tábula Comunicació

**Impressió:**

Quinta Impresión

**Dipòsit Legal:**

A 76-2020

© De les obres, fotografies i textos: Els seus autors



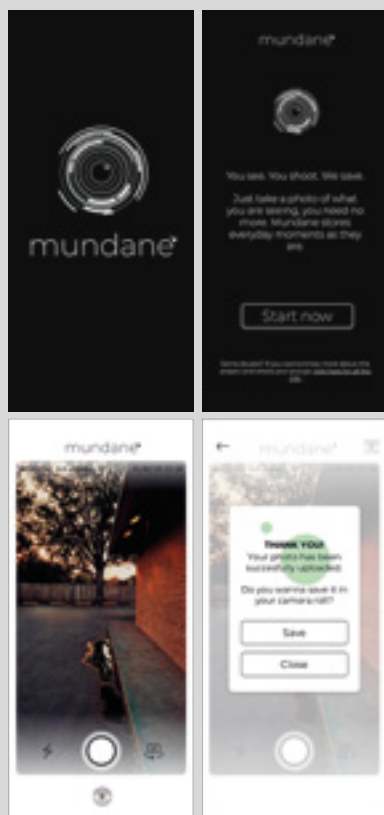
## Sobre personas y lugares

Dentro del campo de las artes visuales y especialmente dentro de la fotografía, observamos que la creación de imágenes es un elemento fundamental en la construcción de estas identidades individuales y colectivas, tanto desde el punto de vista del observador (como receptor social e influenciado), como desde el punto de vista del artista y su obra. Por este motivo, describir la fotografía contemporánea en el terreno de la identidad supone un abanico de infinitud de matices y espacios de expresión. La capacidad de la imagen de mimetizar, representar o crear diferentes campos de investigación, nos lleva a diferentes perspectivas que los autores incluyen en su discurso, en su estilo y en las actitudes que manifiestan de manera estética para comprender al individuo y su relación con el entorno.

Para Carles Feixa, la identidad como concepto, resulta importante para comprender el conjunto de las dinámicas, acciones e interrelaciones constituidas por los actores sociales. En este sentido, la identidad se convierte en la extensión de las acciones del individuo dentro del entorno social, manifestándose en primera instancia como una cuestión situacional de las formas sociales interiorizadas por los factores culturales.

Las imágenes participan de la vida ciudadana constantemente. Reclamando un protagonismo cada vez mayor. Manifestándose en cada espacio vital y en cualquier resquicio de significación, evidencian la inseparable articulación en el individuo contemporáneo entre la identidad y la imagen. Los objetos, lugares y sujetos fotografiados por los autores Emilio Alberola, Gloria Guijarro y Noemí Pérez se nos presentan como una aparición que transita entre lo sentimental, lo colectivo, lo identitario y lo nostálgico, como una suerte de puesta en escena en donde los personajes y los espacios deambulan las imágenes expresando diferentes espacios de significación. Los tres autores presentes en esta exposición, realizan caminos antagónicos en cuanto a la realidad que sugieren y en la manera de componer sentido en sus imágenes. Sin embargo, es preciso advertir las características elementales de esta situación, haciendo notar algunos de los fenómenos en los que se desarrollan y producen cada uno de los trabajos.

La creación de nuevas relaciones para las imágenes sugiere una dimensión conceptual y estética que llevan al espectador a un lugar cercano y del que seguramente, en algún momento, ha participado.



## ***Mundane rebirth, cuando lo cotidiano se convierte en arte***

Conozco a Emilio desde hace mucho tiempo, lo cual no quita que para escribir estas palabras sea lo más objetivo posible, sobre todo por honrar el trabajo que ha presentado en esta muestra. Le he visto crecer como fotógrafo, y no es casual que fuera paralelamente a la evolución de la tecnología en los dispositivos móviles como los smartphones. Pues aunque en cada una de sus instantáneas anteriores, demostrara gusto por la composición, por el color, el ritmo, es con la revolución de la fotografía en los dispositivos móviles, cuando descubre todas las posibilidades del medio.

La obra *Mundane rebirth*, es un ejemplo de ello, un trabajo que se aproxima y continúa con el cambio de percepción que ya presentaba Walter Benjamin en *La obra de arte en la época de su reproductibilidad técnica*, donde expresaba que ésta, no atañe sólo a los objetos de arte sino que se refleja en ellos en tanto es una característica propia de la modernidad: “Despojada de todo aparato, la realidad es en este caso sobremanera artificial, y en el país de la técnica la visión de la realidad inmediata se ha convertido en una flor imposible”(Benjamin, 1936). En la actualidad se amplifica, vemos, sentimos, nos relacionamos y comunicamos, a través de un objetivo y de una retina de cristal. Lo que nos lleva a una pérdida de la experiencia de la realidad por la necesidad de capturar y almacenar sin sentido momentos vividos que se pierden en la inmensidad de los datos.

El arte, por su parte, es un reflejo de la sociedad del momento, y no es ajeno, en ningún caso, a los procesos que allí suceden y corre en paralelo a las innovaciones tecnológicas e informacionales. Así que no es de extrañar, que la obra se configure y necesite el uso de los nuevos dispositivos tecnológicos, en este caso la aplicación móvil (App), porque es determinante para el concepto de la misma. Como apuntó Joaquín Fargas: “Siempre hubo y habrá una nueva tecnología útil para el arte, ya sea un nuevo soporte, o una nueva *interface*, tanto para el artista como para el espectador.” (Fargas, 2008).

Ya que con la aplicación artística creada, permite la participación de los usuarios en el proceso creativo, además de rescatar esos momentos y espacios que pasan desapercibidos por lo frecuentes y cotidianos, y que por la voracidad de lo temporal, son realizadas, pero se pierden en la vorágine de las redes sociales. Conformando así el material para la construcción de 7 fotografías como resultado final, cada vez que el artista llama a la participación. Emilio Alberola las compartimenta en sensaciones: motivación, incertidumbre, necesidad, deseo, afecto, nostalgia y entusiasmo.

La inclusión de lo digital es determinante para comprender el trabajo presentado, y entender el mundo a nuestro alrededor, pues como dice Alsina: “Con la llegada de la digitalización y la telemática las relaciones entre arte, ciencia y tecnología se hacen más ricas y complejas. Y es que a lo largo de la historia vemos cómo van apareciendo tecnologías y teorías científicas que cambian la visión del mundo e influyen a las artes y la cultura, precisamente porque son parte de la cultura que afecta nuestro vivir en el mundo” (Alsina, 2007).

Y es que con *Mundane rebirth*, el artista ha creado un soporte para encontrar respuestas, y unir sinergias e interacciones de los propios usuarios con la utilización de sus propios dispositivos móviles. Tomando como punto de partida esta reflexión, la cual obliga a una comprensión de la materialidad más allá de la esencia, más allá de la autonomía, más allá del objeto, vemos a la comunicación e información como elemento constructivo, sin soporte, dentro de un arte relacional, apoyado por las redes digitales, donde las obras no son visibles sin una pantalla y/o interfaz hasta que son materializadas por el artista para la exhibición.

El resultado artístico, ilustra espacios y acciones de una ciudad como la planteada por Virilio, en la *Ciudad Sobreexpuesta* (Virilio, 1991), en el sentido de que las imágenes son ajenas a la identidad y a la memoria colectiva de los lugares, con el tiempo real aquellos se convierten en intercambiables, lo que genera una distopía de don-

de han sido erradicadas ciudades y lugares geográficos. Es decir, la desaparición del espacio real va en paralelo a la desaparición del tiempo local o histórico o, como dice Virilio, la “urbanización del espacio real” da paso a la “urbanización en tiempo real”, una nueva forma de crear basada en las lógicas informáticas y televisivas. En esta metrópolis se producen interrupciones en el aspecto físico, agujeros electrónicos donde una infinita transparencia sustituye a la materia arquitectónica. Y donde, las simulaciones que se generan se intercalan con el espacio urbano, erosionando sus límites y convirtiéndolo en algo permeable que tiende a desaparecer.

Quiero terminar este texto, con un mensaje para Emilio, ...sigue al conejo blanco! porque lo que vemos en tu trabajo, es una llamada, desde el arte, de una de sus principales funciones, la de reflexionar sobre la realidad que existe a nuestro alrededor. Como la llamada de Morfeo a Neo, pero sin caer en la madriguera como Alicia, porque se produce en el mismo plano de la existencia, sobre el propio uso de los dispositivos, y sobre la necesidad de crear a través de imágenes nuevas o propias. Un paso más allá de la simple estética.

...sigue al conejo blanco!...

**David Trujillo**

*Doctor en Bellas Artes*

*Universidad Miguel Hernández*

#### Referencias:

**Alsina, Pau** (2007): *Arte, ciencia y tecnología*. Editorial UOC. Barcelona.

**Benjamin, Walter**. (1936). *Discursos Interrumpidos I*, Taurus, Buenos Aires, 1989.

**Fargas, Joaquín** (2008). “El encuentro del arte, la ciencia y la tecnología”. Nº 65. Razón y palabra.

**Virilio, Paul** (1991): *The Lost Dimension*. Ed.Semiotexte. New York.



AFACTO



**ENTUSIASMO**



*INCERTIDUMBRE*



*MOTIVACIÓN*



*NOSTALGIA*



**NECESIDAD**

DESEO



SERIE  
042

R  
94

de mayo  
ELECCIONES  
PARLAMENTO EUROPEO

MENDOZA

810100051194520040

llecida p  
Margari  
glaterra  
Coatono  
jeto al e  
protocolo  
ge para le  
sor. O. po  
Parlamento  
nos, el se  
de los dos

### ***Into the red***

Noemí Pérez en los últimos años se interesa por lo orgánico y natural del proceso fotográfico analógico. Observar, capturar y ver el resultado tras digerirlo forman parte del vínculo de la autora con la imagen. El retrato, las calles, el paisaje, los espacios cotidianos y lugares abandonados poseen una llamativa belleza latente.

Conectar con espacios que generalmente no resultan atractivos y la búsqueda trascendental de la identidad, resultan profundamente atractivos llegando a poseer un valor terapéutico en el que la Noemí se refugia con la esperanza de que todos podamos conectar con nosotros mismos.

*Into The Red* es un proyecto personal donde se establece una representación que valida las emociones femeninas. Mediante la introspección nos sumergimos en un proceso de autoconocimiento y de escucharnos para encontrar e identificar las diversas causas en que, consciente o inconscientemente se encuentra sufrimiento o dolor.







## ***El viaje definitivo***

Extracto poema

Juan Ramón Jiménez

*Y yo me iré.  
Y se quedarán los pájaros  
cantando*

*Y se quedará mi huerto  
con su verde árbol,  
y con su pozo blanco.*

*En el rincón secreto  
de mi huerto florido y encalado,  
mi espíritu de hoy errará,  
nostálgico...*

## **Otoño del 92**

A menudo suelo fantasear sobre el medio fotográfico, ¿podría fotografiar el tic-tac de un reloj?, ¿y un dulce olor, de qué color sería?, ¿de qué modo podría fotografiar un momento que ya ha pasado?, ¡qué gran cosa sería fotografiar el sonido del arroyo al amanecer!

Divagaciones absurdas, fantasías esquivas a la razón en las que me dejo llevar para perder el tiempo con fundamento, hasta que asoma una cuestión permanente: ¿Cómo se podría fotografiar los sentimientos más profundos, los que son revelados en los momentos de calma y serenidad, o los que lo son por la excitación febril de una aventura imprevista? Fotografiar los sentimientos —los propios— debe de ser una tarea importante, en la asomarse a nuestro interior podría producir vértigo. Es sin duda una tarea arriesgada, laberíntica o enmarañada para identificar cada sentimiento, a veces confrontado... Quizás también sea una tarea inabarcable.

En el trabajo *Otoño del 92*, Gloria Guijarro ha dispuesto la manera de hablarnos de los sentimientos, y lo hace mientras nos habla del aire, libre y limpio, de la vida doméstica en la casa familiar del campo, de las mañanas soleadas y las noches estrelladas, del orden y el desorden, de las presencias y de las ausencias. Y lo hace con una mirada limpia, sincera y sin artificios, cuando describe con fotografías un espacio que es la casa o el lugar del padre, vinculado a su memoria y a la de sus antepasados directos, sus



abuelos paternos, y nos acerca a desvelar su presencia invisible entre sus cosas, la almazara, los muebles antiguos, los árboles que se plantaron con ilusión, utensilios de cocina, tapices... y en especial las fotografías que inmortalizaron tantos momentos ya pasados, pero quedaron congelados en el tiempo gracias a la cámara!

*Otño del 92* no es una colección de fotografías, más bien parece una gran fotografía troceada, en la que cada trozo sugiere aromas y texturas muy distintas que componen un todo. Tengo la impresión, de que se activan todos mis sentidos: Me sentaría a la mesa de mantel rojo a tomar un vaso de vino, respiraría el aire tibio perfumado por el humo de una hoguera, o el aroma un

poco ácido de una estancia cerrada, escucharía por la noche los sonidos del silencio. Y esta evocación de los sentidos hace que su contemplación sea placentera, porque todo resulta cercano, familiar, sencillo y profundo.

Un lugar, una casa en el campo, que te trasporta a otro tiempo, a otros seres que la habitaron y dotaron de sentido. Un bello poema visual impregnado de la nostalgia por el tiempo pasado y el reconocimiento de los que se han ido, y como estrellas fugaces, desaparecieron en la oscuridad de la noche.

**Carlos Canet Fortea**















# CATÀLEGS PUBLICATS. Casa de Cultura El Campello

01. María Cremades. Pintura. Gener 2000
02. Allué (Ana Gimeno Allué). Pintura. Març 2000
03. M<sup>a</sup> Dolores Gregori. "See through". Fotografia. Maig 2000
04. Lorena Amorós. "Voluntad de forma". Pintura. Octubre 2000
05. Cristina Dumas. Pintura i escultura. Novembre 2000
06. José Belmar. "Hacia la ingravidez". Pintura. Gener 2001
07. Pietro Bellanca. "Fragmentos del viaje". Pintura i gravat. Març 2001
08. Iluminada García-Torres. "Trazado espacial continuo". Pintura. "Combinables - palabras geométricas". Ceràmica. Maig 2001
09. Rossend Franch. Pintura. Setembre 2001
10. Javier Lorenzo. Pintura. Novembre 2001
11. Aurelio Ayala Escolano. "Waiting for Godzilla". Dibuix i Pintura. Gener 2002
12. Llorens Ferri. "Pintures d'ahir i d'avui". Pintura. Març 2002
13. Elías Llamazares. "Los colores de la luz en El Campello". Fotografia. Maig 2002
14. Carrasco. Pintura. Setembre 2002
15. María Chana. Pintura. Novembre 2002
16. El Campello, Ciutat d'artistes. Pintura i escultura. Novembre 2002
17. Antoni Miró. "Implicació ètica". Pintura. Gener 2003
18. Elvira Pizano. Pintura, fotografia i gravat. Març 2003
19. Teresa Bonastre. "Estados de desaparición". Pintura. Maig 2003
20. María Ortega. "Menaje". Pintura. Setembre 2003
21. Vicente Rodes. Pintura. Novembre 2003
22. Luis Clemot Escobar. Pintura. Desembre 2003
23. M. Jover Calvo. "Construcció natural". Pintura. Gener 2004
24. Jorge Ortuño Rubio. Pintura. Març 2004
25. Paco Valverde. "El capricho de lo cotidiano". Fotografia. Abril 2004
26. Pablo Lau. "Homenaje al Sol". Pintura. Maig 2004
27. "Arte Preso. La colección de Ricardo Fuente". Pintura i dibuix. Octubre 2004
28. Pepe Azorín. "La cara nord de l'olivera". Pintura. Novembre 2004
29. Adrià Pina. Pintures. Gener 2005
30. Drem Bruinsma - Germán Portillo. "Nómada desierto urbano". Pintura i escultura. Març 2005
31. Pablo Rodes. "Serenidades". Pintura. Abril 2005
32. Jesús Zuazo. "El espacio de la pintura". Pintura. Juny 2005
33. Salvi Vivancos. "Velo". Fotografia. Octubre 2005
34. Aurora Valero. Pintura. Novembre 2005
35. Chema López. "Río impunidad". Pintura. Gener 2006
36. Marietta Olivares. "Huellas de Existencia". Pintura i collage. Febrer 2006
37. Molinero Ayala. "Después del viaje". Pintura. Abril 2006
38. Dionisio Gázquez. "Texturaciones". Pintura. Maig 2006
39. Margot. Escultura. Octubre 2006
40. Lupe Godoy. "Kimono ga". Pintura. Novembre 2006
41. Gabinete de dibujos y otras piezas de colección. Varios autores. Obra gràfica. Gener Febrer 2007
42. Vicente Rubio Tarifa. Pintura i Collage. Març 2007
43. Elena Martí Ciriquian. Imagen en (de) construcción. Fotografia. Abril 2007
44. Trevor Burgess. Pintura. Juny 2007
45. Rafael Buisán. Fotografia. ¡El color del agua! Octubre 2007
46. Pepe Caballero. Dibuix-caricatures. "Cronista de la ironía". Novembre 2007
47. Artur Heras. Pintura i escultura. "Passatges 08". Gener 2008.
48. Miguel David. Fotografia. "Silencios y soledades". Febrer 2008
49. Eva Santos. "Mirada azul. Pintura/Fotografía". Abril 2008
50. Fuensanta Carratalá. "La memoria del recuerdo". Escultura. Octubre-Novembre 2008
51. Pamblanco. "Serie Gris". Pintura. Novembre 2008
52. Rafael Hernández. "Para una vida líquida" Pintura. Gener 2009
53. Ko Kwinkelenberg. "Trinomio". Pintura. Febrer 2009
54. Jesús Pedraza, "Colección de Arte Contemporáneo" Pintura-fotografía. Maig 2009
55. David Pasamontes. Pintura. Juny 2009
56. Luisa Pastor, "Punto y línea sobre el plano". Pintura-instal·lació. Octubre 2009
57. Guillermo Mora, "Tú la llevas". Pintura-instal·lació. Novembre 2009
58. Ouka Leele, "Retratos". Fotografia. Gener 2010
59. Joan Castejón, "Per a Paca". Pintura-dibuix. Març 2010
60. U.M.H. d'Elx "Miguel Hernández 'Raíces y esperanzas' i 'Muestra de poesía visual'". Pintura. Abril 2010
61. Carmen Ródenas, "África, Cara B". Fotografia. Maig 2010
62. María Balibrea Melero, Pintura i il·lustració. Octubre 2010
63. David Escarabajal, "Recortes de la memoria". Pintures. Novembre 2010
64. Carmen M Selma, "El Ocaso de los Dioses". Pintura. Març 2011
65. Josep Bergmans, "Contrastes". Pintures. Maig 2011
66. Verónica Perales Blanco, "Grandes Simios en femenino". Il·lustració. Octubre 2011
67. Antonio García López, "Apodos, motes y otros sobrenombres". Collage. Novembre 2011
68. Federico Lizón, "...Ad aeternum". Fotografia. Març 2012
69. Jesús Lozano Saorin. Aquarel·les. Octubre 2012
70. Leguey. Pintura i collage. Novembre 2012
71. Elena López Martín. Cianotipia i instal·lació. Gener 2013
72. Roberto Mira. Acrílics i escultures. Març 2013
73. Fernando Martínez Ruiz. "El Río". Fotografia. Abril 2013
74. Adriano Carrillo Valero. Escultura i infografía. Octubre 2013
75. Roberto López. "En un Paraíso Tóxico". Pintura. Novembre 2013
76. Javier Pastor. "Mar de fondo". Pintura i escultura. Gener 2014
77. Juanjo Fernández. "Urban Person". Exposició Fotogràfica. Maig 2014
78. Daniel G. Pelillo. "Alas". Fotografia. Setembre 2014
79. Aurora Alcaide "Naturografía" Pintura. Novembre 2014
80. Javier Lorenzo. Pintura. Gener 2015
81. Luis Pinilla "Segmentos". Pintura. Abril 2015
82. Mas Calabuig. "Cromatismos y Sugerencias". Pintura. Maig 2015
83. Mitar Terzic. Tales from Lemuria. Fotografia. Octubre 2015
84. Antoni Miró. Pintura. Novembre 2015
85. Pamblanco. "El deleite del color". Pintura. Gener 2016
86. Lourdes Murillo. "me llamo barro..." Pintura i escultura. Març 2016
87. Juanjo Hernández. "Automatic Tales" Dibuix i pintura. Abril 2016
88. Carlos Misó. Dibujo y pintura. Octubre 2016
89. Domingo Campillo. "Antartida". Fotografia. Novembre 2016
90. Feli Franch. "Rastros y huellas". Gravats. Gener 2017
91. Hans Some. "sphid-phague-glia". Escultura. Març 2017
92. José Ramón Bas. "espace 1". Fotografia. Abril 2017
93. Ginés Vicente. "Anarcorganismos: Ecosistemas Futuros". Pintura i escultura. Octubre 2017
94. Josep Ros. "És quan dorm que hi veig clar". Pintura. Novembre 2017
95. Alissia. "Bestiarium Femineum" Il·lustració. Gener 2018
96. Carmen Ródenas Calatayud. "Chemins de fer, chemins de sable: les espagnols du Transsaharien" Fotografia. Març 2018
97. Ignacio López Moreno. "Bildudalur". Pintura i fotografia. Abril 2018
98. Susana Guerrero. "La Desollada" Escultura i pintura. Octubre 2018
99. Federico Chico. "Diálogos". Dibuix. Novembre 2018
100. David Trujillo, "5 Soundscapes". Plàstica/Sonora. Gener 2019
101. David López, "Aporismos". Plàstica/Interactiva. Març 2019
102. Elena Jiménez, "No puedo decir que no he roto un plato". Plàstica/ Interactiva. Abril 2019
103. Mónica Jover, "El mejor lugar". Pintura. Octubre 2019
104. Emilio Alberola, Gloria Guijarro, Noemi Pérez, "Sobre personas y lugares". Fotografia. Març-Abril 2020



**Casa de  
Cultura  
El Campello**



**El Campello**  
Ajuntament